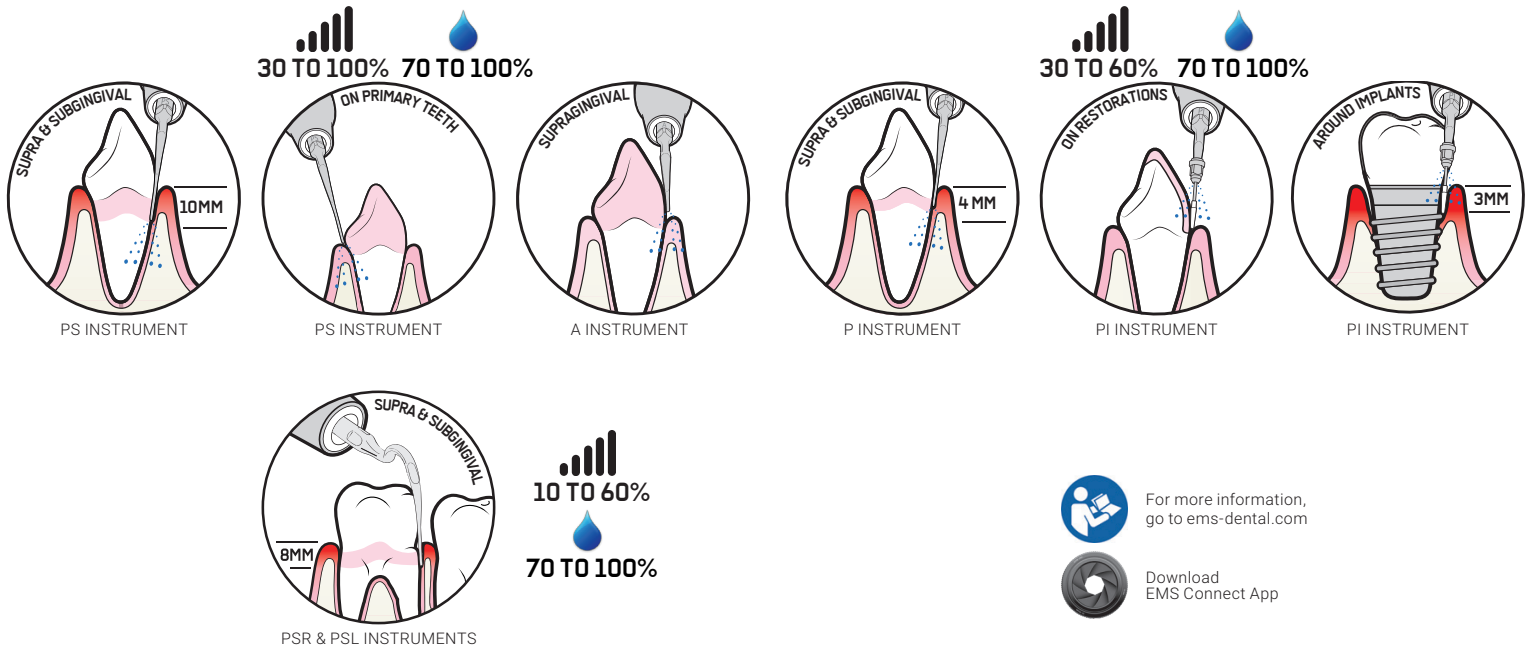


PIEZON



HANDPIECE



30 TO 100% 70 TO 100%

30 TO 60% 70 TO 100%

10 TO 60% 70 TO 100%

PS INSTRUMENT

ON PRIMARY TEETH

PSR & PSL INSTRUMENTS

A INSTRUMENT

P INSTRUMENT

PI INSTRUMENT

PI INSTRUMENT

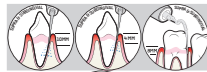




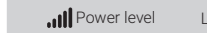

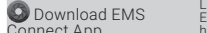

PSR & PSL INSTRUMENTS



For more information,
go to ems-dental.com



Download
EMS Connect App

EN	DE	FR	IT	ES	PT	DA	NL	FI	SV	NO
 HANDPIECE	HANDSTÜCK	PIÈCE À MAIN	MANIPOLO	MANGO	PEÇA DE MÃO	HÅNDSTYKKE	HANDSTUK	KÄSIKAPPALE	HANDSTYCKE	HÅNDSTYCKE
 SUPRA- UND SUBGINGIVAL	MILCHZÄHNEN	DENTS LACTÉALES	DENTI DECIDUI	DE LOS DIENTES DE LECHE	DENTES PRINCIPAIS	PRIMÆR TEETH	MELKTANDEN	ENSISIJAISET HAMPAAT	MJÖLKTÄNDER	PRIMÆRE TENNER
 SUPRAGINGIVAL	SUPRAGINGIVAL	SUPRA-GINGIVAL	SOVRAGINGIVALE	SUPRAGINGIVAL	SUPRAGINGIVAL	SUPRAGINGIVALT	SUPRAGINGIVAAL	SUPRAGINGIVAALISESTI	SUPRAGINGIVALT	SUPRAGINGIVALT
 RESTAURATION	RESTAURATION	RESTAURATION	RICOSTRUZIONE	RESTAURACIÓN	RESTAURAÇÃO	FYLDNINGER	RESTAURATIE	PROTEETTISET	RESTAURERING HYBRIDKOMPOSIT	REKONSTRUKSJON
 UM IMPLANTATE HERUM	AUTOUR DES IMPLANTS	INTORNO AGLI IMPIANTI	ALREDEDOR DE LOS IMPLANTES	EM TORNO DE IMPLANTE	PÅ IMPLANTATER	ROND IMPLANTATEN	IMPLANTTIEN YMPÄRILTÄ	RUNTOM IMPLANTAT	AROUND IMPLANTS	
PS INSTRUMENT	PS INSTRUMENT	INSTRUMENT PS	PUNTA PS	INSTRUMENTO PS	INSTRUMENTO PS	PS-INSTRUMENT	PS INSTRUMENT	PS-INSTRUMENTTI	PS-INSTRUMENT	PS-INSTRUMENT
A INSTRUMENT	A INSTRUMENT	INSTRUMENT A	PUNTA PS	INSTRUMENTO A	INSTRUMENTO A	A-INSTRUMENT	A INSTRUMENT	A-INSTRUMENTTI	A-INSTRUMENT	A-INSTRUMENT
P INSTRUMENT	P INSTRUMENT	INSTRUMENT P	PUNTA P	INSTRUMENTO P	INSTRUMENTO P	P-INSTRUMENT	P INSTRUMENT	P-INSTRUMENTTI	P-INSTRUMENT	P-INSTRUMENT
PI INSTRUMENT	PI INSTRUMENT	INSTRUMENT PI	PUNTA PI	INSTRUMENTO PI	INSTRUMENTO PI	PI-INSTRUMENT	PI INSTRUMENT	PI-INSTRUMENTTI	PI-INSTRUMENT	PI-INSTRUMENT
PSR & PSL INSTRUMENTS	PSR UND PSL INSTRUMENTS	INSTRUMENTS PSR ET PSL	PUNTE PSR E PSL	INSTRUMENTS PSR Y PSL	INSTRUMENTOS PSR E PSL	PSR OG PSL-INSTRUMENTS	PSR EN PSL-INSTRUMENTS	PSR JA PSL-INSTRUMENTTEJA	PSR OCH PSL-INSTRUMENT	PSR OG PSL-INSTRUMENTER
 Power level	Leistungsanzeige	niveau de puissance	livello potenza	nivel de potencia	nível de potência	strømstatus	stroorniveau	tehotaso	effektivivå	effektivivå
 Water flow level	Wasserdurchflussrate	débit d'eau	livello portata acqua	nivel de flujo de agua	nível do fluxo de água	gennemstrømning	waterstroom-niveau	veden virtaustaso	vattenfloödesnivå	vanbmendgnivå
 Download EMS Connect App	Laden Sie die EMS Connect App herunter	Téléchargez EMS Connect	Scarica l'app EMS Connect	Descargar EMS Connect	Faça o download do EMS Connect	Download EMS Connect App	EMS Connect downloaden	Lataa EMS Connect	Hämta EMS Connect	Last ned EMS Connect
 For more information, go to ems-dental.com	Mehr Informationen unter: ems-dental.com	Plus d'informations: ems-dental.com	Per maggiori informazioni consulta: ems-dental.com	Más información: ems-dental.com	Mais Informações: ems-dental.com	Mere information: ems-dental.com	Meer informatie: ems-dental.com	Lisää tietoa: ems-dental.com	Mer information: ems-dental.com	Mer informasjon: ems-dental.com
Note that the English version of this manual is the master from which translations derive. In case of any discrepancy, the binding version is the English text.	Es wird darauf hingewiesen, dass das englische Original der Bedienungsanleitung als Vorlage für alle Übersetzungen gilt. Bei eventuellen Abweichungen ist der englische Text bindend.	Les traductions dans ce manuel sont basées sur sa version anglaise. Ainsi le texte en anglais fera référence en cas de divergence.	La versione inglese di questo manuale è la versione principale, dalla quale derivano le traduzioni. In caso di discrepanze, la versione vincolante è quella inglese.	Nótese que la versión en inglés de este manual es la original de la que parten las traducciones. En caso de discrepancias, la versión vinculante es la inglesa.	A versão inglesa deste manual é a versão original do mesmo, a partir da qual foram efectuadas as diferentes traduções. Em caso de discrepâncias, a versão prevalente é a inglesa.	Bemærk, at den engelske udgave af denne vejledning er den originale version, som ligger til grund for oversættelserne. I tilfælde af uoverensstemmelser er den bindende version den engelske tekst.	Voor de vertalingen van deze handleiding is de Engelse versie als brontekst gebruikt. Bij afwijkingen is de Engelse tekst leidend.	Huomaa, että tämän oppaan englanninkielinen versio on päällikkö, josta käännökset ovat peräisin. Jos kyseessä on eroja, sitova versio on englanninkielinen teksti.	Observera att den engelska versionen av handboken är originalet som översettelsen er gjord fra. Hvis det skulle forekomme avvik, er det den engelske teksten som er bindende.	Vær oppmerksom på at den engelske versionen av denne håndboken er originalen som oversettelsen er gjort fra. Hvis det skulle forekomme avvik, er det den engelske teksten som er bindende.

CS	HU	PL	ET	LV	LT	EL	SL	SK	RO	RU	TR
KONCOVKA PS	PS ESZKÖZ	KOŃCÓWKA PS	PS -INSTRUMENT	PS INSTRUMENTS	INSTRUMENTAS „PS”	ΕΞΕΤΡΟ PS	INSTRUMENT PS	KONCOVKA PS	INSTRUMENTUL PS	НАСАДКА PS	PS ALETİ
SUPRA- A SUBGINGIVÁLNĚ	SUPRA- ÉS SUBGINGIVALIS	NAD- I PODOZIAŞŁOWO	SUPRA- JA SUBGINGIVAALNE	VIRS UN ZEM SMAGANĀM	VIRŠ DANTENŲ IR PO DANTENOMIS	ΥΠΕΡΟΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΥΠΟΟΥΛΙΚΑ	SUPRA IN SUBGINGIVALNO	SUPRA A SUBGINGIVÁLNE	SUPRA- ŞI SUBGINGIVAL	НАД- И ПОДДЕШЕВОЕ	SUPRA VE SUBGINGIVAL
MLĚČNÝCH ZUBŮ	ELSŐ TÉTÉL	ZĘBÓW MLECZNYCH	PRIMARY TEETH	PRIMÄRÄ TEETS	PAGRINDINIS TEETAS	ΠΡΩΤΟΧΡΥΣΟ ΔΟΧΕΙΟ	PRIMARNI ZOBİ	PRIMARY TEETH	PRIMARUL TEETH	МОЛОЧНЫХ ЗУБОВ	İLK DİŞ
SUPRAGINGIVÁLNĚ	SUPRAGINGIVALIS	NADDZIAŞŁOWO	SUPRAGINGIVAALNE	VIRS SMAGANĀM	VIRŠ DANTENŲ	ΥΠΕΡΟΥΛΙΚΑ	SUPRAGINGIVALNO	SUPRAGINGIVÁLNE	SUPRAGINGIVAL	НАДДЕШЕВОЕ	SUPRAGINGIVAL
ZUBNÍ NÁHRADA	PÓTLÁS	ODBUDOWA	RESTAURATIOON	PLOMBA	RESTAURUOTI DANTYS	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	OBNOVLJENI ZOB	VÝPLŇ	RESTAURĂRI	ПЛОМБА	RESTORASYON
KOLEM IMPLANTÁTŮ	IMPLANTÁTUM KÖRŰL	WOKÓŁ IMPLANTÓW	IMPLANTAATIDE ÜMBER	AP IMPLANTU	APLINK IMPLANTA	ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΑ	OKOLI VIJAKA VSADKA	OKOLO IMPLANTÁTOV	ÎN JURUL IMPLANTELOR	ВОКРУГ ИМПЛАНТАТОВ	İMPLANT ÇEVRESİNDE
KONCOVKA PS	PS ESZKÖZ	KOŃCÓWKA PS	PS -INSTRUMENT	PS INSTRUMENTS	INSTRUMENTAS „PS”	ΕΞΕΤΡΟ PS	INSTRUMENT PS	KONCOVKA PS	INSTRUMENTUL PS	НАСАДКА PS	PS ALETİ
KONCOVKA PS	A ESZKÖZ	KOŃCÓWKA A	A -INSTRUMENT	A INSTRUMENTS	INSTRUMENTAS „A”	ΕΞΕΤΡΟ A	INSTRUMENT A	KONCOVKA A	INSTRUMENTUL A	НАСАДКА A	A ALETİ
SUPRA- A SUBGINGIVÁLNĚ	SUPRA- ÉS SUBGINGIVALIS	NAD- I PODOZIAŞŁOWO	SUPRA- JA SUBGINGIVAALNE	VIRS UN ZEM SMAGANĀM	VIRŠ DANTENŲ IR PO DANTENOMIS	ΥΠΕΡΟΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΥΠΟΟΥΛΙΚΑ	SUPRA IN SUBGINGIVALNO	SUPRA A SUBGINGIVÁLNE	SUPRA- ŞI SUBGINGIVAL	НАД- И ПОДДЕШЕВОЕ	SUPRA VE SUBGINGIVAL
KONCOVKA P	P ESZKÖZ	KOŃCÓWKA P	P -INSTRUMENT	P INSTRUMENTS	INSTRUMENTAS „P”	ΕΞΕΤΡΟ P	INSTRUMENT P	KONCOVKA P	INSTRUMENTUL P	НАСАДКА P	P ALETİ
KONCOVKY PSR A PSL	PSR ÉS PSL ESZKÖZÖKKEL	KOŃCÓWKEK PSR I PSL	PSR JA PSL -INSTRUMENTE	PSR UN PSL INSTRUMENTUS	INSTRUMENTUS „PSR IR PSL”	ΕΞΕΤΡΑ PSR ΚΑΙ PSL	INSTRUMENTE PSR IN PSL	KONCOVIEK PSR A PSL	INSTRUMENTE PSR ŞI PSL	НАСАДКИ PSR И PSL	PSR VE PSL ALETLERİNİ
úroveň výkonu	energia szintje	poziom mocy	võimsuse tase	jaudas līmenis	elektros srovės lygis	στάθμη ισχύος	raven napajanja	úroveň výkonu	nivelul de putere	уровень мощности	seviyesi
úroveň prútoku	vízáramlás szintje	poziom przepływu wody	veevoolu kiirus	ūdens plūsmas līmenis	vandens srauto lygis	στάθμη ροής νερού	raven pretoka vode	úroveň vodného toku	nivelul de curgere a apei	уровень расхода воды	su debisi seviyesi
Stáhněte si EMS Connect	Letöltés EMS Connect	Pobierz EMS Connect	Lae EMS Connect	Lejupielādēt EMS Connect	Atsisiųskite EMS Connect	Κατεβάστε το EMS Connect	Prenesite EMS Connect	Stiahnite si EMS Connect	Descărcăți EMS Connect	Скачайте приложение EMS Connect	EMS Bağlantısını İndirin
Vice informáci: ems-dental.com	Több információ: ems-dental.com	Więcej informacji: ems-dental.com	Rohkem informatsiooni: ems-dental.com	Vairāk informācijas: ems-dental.com	Daugiau informacijos: ems-dental.com	Περισσότερες πληροφορίες: ems-dental.com	Več informacij: ems-dental.com	Viac informácii: ems-dental.com	Mai multe informatii: ems-dental.com	Для дополнительной информации перейдите на ems-dental.com	Daha fazla bilgi: ems-dental.com
Upozorjujeme, že anglický text těchto pokynů je znění, z něhož byly pořízeny všechny překlady. V případě jakékoliv nesrovnalosti je závazná anglická verze textu.	Ne felejté, hogy a kézikönyv angol változata az a mester, ahonnan a fordítások származnak. Bármely eltérés esetén a kötelező verző az angol szöveg.	Wersja angielszczyzna niniejszego podręcznika jest oryginalną wersją główną, na podstawie której wykonano tłumaczenia. W razie jakichkolwiek rozbieżności wiążący jest tekst angielski.	Pidage meeles, et selle käsiraamatu ingliskeelne versioon on originaal, kust pärinevad kõik teie keelde tõlked. Mis tahes lahkhelveste korral on siduv versioon ingliskeelne tekst.	Nemiet verā, ka šīs rokasgrāmatas angļu valodā ir oriģinālā, no kuras tika veiktas pārējās valodās. Ja rodas nesakrītības, saistošā versija ir angļu teksts.	Atkreipkite dėmesį, kad šio vadovo anglų kalba yra pagrindinis, iš kurio gaunami vertimai. Bet kokio neatitikimo atveju privaloma versija yra anglų kalba.	Επισημαίνεται ότι η αγγλική έκδοση αυτού του εγχειριδίου αποτελεί τη βασική έκδοση από την οποία προκύπτουν οι μεταφράσεις. Σε περίπτωση ανωλοκυθίας, αναγκαστικά, υπερίχεται το αγγλικό κείμενο.	Upošteňajte, da je angleška različica tega priročnika je kapitánom, od koreho sa odvdujdu nesklađja je zavezujoća različica angleško besedilo.	Majte na pamati, že angleška verzija tejo priročnyky je kapitánom, od koreho sa odvdujdu nesklađja je zavezujoća različica angleško besedilo.	Rețineți că versiunea în limba engleză a acestui manual este comandantul de la care derivă traducerile. În caz de neconcordanță, versiunea obligatorie este textul în limba engleză.	Англиязчыная версия этой инструкции по эксплуатации является оригиналом, с которого выполнены переводы на другие языки. В случае разночтений основной является английская версия.	Bu kılavuz çevirilerinin ana belge olan İngilizce sürümünden yapıldığına dikkat edin. Uyumsuzluk durumunda bağlayıcı metin İngilizce metin olacaktır.



HEADQUARTERS

CH



NYON, SWITZERLAND
ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA
Chemin de la Vuarpillière 31
CH - 1260 Nyon
www.ems-dental.com/en/contact
T. +41 22 99 44 700
F. +41 22 99 44 701



WORLDWIDE EMS AFFILIATES

DE

MUNICH, GERMANY
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS GMBH
Stahlgruberring 12
DE - 81829 München
T +49 89 42 71 61 0
F +49 89 42 71 61 60
E-mail: info@ems-ch.de

FR

FONCINE, FRANCE
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL
32, route de Pontarlier
FR - 39460 Foncine-le-Haut
T +33 3 84 51 90 01
F +33 3 84 51 94 00
E-mail: info@ems-france.fr

ES

MADRID, SPAIN
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU
C/ Tomás Bretón, 50-52 2ª planta
ES - 28045 Madrid
T +34 91 528 99 89
E-mail: info@ems-espana.com

IT

MILANO, ITALY
EMS ITALIA S.R.L
Via Carlo Pisacane 7 B
IT - 20016 Pero (MI)
T +39 02 3453 8111
F +39 02 3453 2778
E-mail: dental@ems-italia.it

PL

KATOWICE, POLAND
EMS POLAND SP. Z O.O.
Al. Różdzińskiego 188H
PL - 40-203 Katowice
T +48 32 4937060
E-mail: info@ems-poland.com

SE

STOCKHOLM, SWEDEN
EMS NORDIC AB
Hammarby Fabriksväg 61
SE - 120 30 Stockholm
T +46 8 899 102
E-mail: info@ems-nordic.se

JO

AMMAN, JORDAN
E.M.S ELECTRO MEDICAL SYSTEMS JORDAN
No.2 - second floor, 195 Arar (Wadi Saqra) str.
JO - Amman

US

DALLAS, USA
EMS Corporation
11886 Greenville Avenue, Ste 120
US - Dallas, Texas 75243
T +001 972 690 8382
F +001 972 690 8981
E-mail: info@ems-na.com

AU

SYDNEY, AUSTRALIA
E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS OCEANIA
Unit 1, Building 4 - Sydney Corporate Park
160 Bourke Road
AU - Alexandria, NSW 2015
T +61 405 095 867
E-mail: info@ems-oceania.com

CN

SHANGHAI, CHINA
医迈斯电子医疗系统贸易(上海)有限公司
E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.
24A, Jin Sui Mansion,
N*379 Pudong Nan Rd.
CN - Shanghai 200120
T +86 21 3363 2323
E-mail: emschina@ems-ch.com

JP

TOKYO, JAPAN
E.M.S. JAPAN BRANCH OFFICE
Eminent Ningyoucho Bld 6F,
9-18, Kobuna-cho, Nihombashi,
JP - Chuo-ku, Tokyo, 103-0024
T +81 (0) 3-6810-9351
F +81 (0) 3-6810-9352
E-mail: emsjapan@ems-ch.com

UK

CAMBRIDGESHIRE, ENGLAND
EMS UK LTD SUITE 2
Xenus House, Sandpiper Court
Phoenix Park - Eaton Socon
UK - St Neots, Cambridgeshire
PE19 8EP
T +44 01480 587260
E-mail: info@ems-unitedkingdom.com